



Additional languages



Brugsvejledning Aeris Muvman Industry / Muvman Industry ESD

Hjertelig tillykke med købet af en Aeris Muvman Industry (ESD). En god beslutning for et sundere og mere aktivt liv.

God fornøjelse!

Din krop (især din ryg), dit stofskifte og alle medarbejdere fra Aeris

Anvendelse

Ståstøttestol til variable siddende og stående stillinger ved forskellige arbejdspladser. Med håndtag ved sædet – så du kan tage din Aeris Muvman Industry (ESD) med dig overalt.

Indstilling

Arm til trinløs højdejustering mellem 51 og 84 cm (hhv. mellem 60 for 93 cm for modellen High) under sædet. Midtersøjlen i Aeris Muvman Industry (ESD) er let foroverbøjet, og den bevæger sig via et led i det 3-benede fodkryds. På den måde holder du ryggen rank.

Oplysninger vedrørende

Aeris Muvman Industry ESD

Vigtigt: Aeris Muvman Industry ESD må kun pakkes ud uden for en ESD-beskyttelseszone (EPA).

Vi anbefaler, at der udføres en regelmæssig kontrol af ESD-arbejdspladsstolen iht. IEC/DIN EN61340-5-1. Kontrolfrekvensen bør ikke overskride 1 år.

Hvis ESD-stolen anvendes i nærheden af elektrisk prøvningsudstyr, skal de relevante regler og lovbestemmelser vedrørende personsikkerhed overholdes (f.eks. BGI 891 "Errichten und Betreiben von elektrischen Prüfanlagen" [Installation og drift af elektrisk prøvningsudstyr]).

Demontering

Demontering er kun mulig på fabrikken (specialværktøj påkrævet). Udskiftning og arbejder på gasfjederen må af sikkerhedsmæssige årsager kun udføres af heri instrueret fagpersonale.

Pleje

Du finder alle plejeanvisninger online på www.aeris.de/en/muvman-industry.

Garanti

Vi yder tre års garanti fra købsdato ved direkte køb fra en autoriseret Aeris-forhandler eller via vores online-shop. Du kan finde yderligere oplysninger om garantibetingelserne online på www.aeris.de/warranty.

Gebruiksaanwijzing Aeris Muvman Industry / Muvman Industry ESD

Gefeliciteerd met uw aankoop van een Aeris Muvman Industry (ESD). Een goede beslissing voor een actiever en gezonder leven.

Namens je lichaam (met name je rug), je stofwisseling en alle medewerkers van Aeris:
Veel plezier ermee!

Gebruik

Zit-sta, voor variabel zitten of staand zitten op verschillende werkplekken. Met een hendel aan de stoelzitting – zodat de Aeris Muvman Industry (ESD) overal mee naartoe genomen kan worden.

Instelling

Onder de stoelzitting bevindt zich een hendel voor traploze hoogtereverstelling tussen 51 en 84 cm (of tussen 60 en 93 cm voor de High-versie). De kolom van de Aeris Muvman Industry (ESD) neigt licht naar voren en beweegt via een scharnier in het 3-armige voetenkruis. Daardoor blijft de rug recht.

Opmerking m.b.t. de

Aeris Muvman Industry ESD

Belangrijk: de Aeris Muvman Industry ESD uitsluitend buiten een ESD-beschermingszone (EPA) uitpakken.

Er wordt aangeraden om de ESD-werkstoel regelmatig te controleren conform IEC/DIN EN61340-5-1. De frequentie van de controles mag de periode van 1 jaar niet overschrijden.

Bij het gebruik van de ESD-stoel binnen het gebied van elektrische testsystemen moeten de relevante vereisten en wettelijke voorschriften voor persoonlijke veiligheid worden nageleefd (bijv. BGI 891 "Opzetten en bedienen van elektrische testsystemen").

Demontage

Demontage is alleen mogelijk in de fabriek (speciaal gereedschap noodzakelijk). Vervangen van of werken aan de gasdrukveer mag, om veiligheidsredenen, alleen door daarvoor opgeleid, gespecialiseerd personeel.

Onderhoud

Alle onderhoudsinstructies online op www.aeris.de/nl/muvman-industry.

Garantie

Wij verlenen een garantie van in totaal drie jaar vanaf de datum van aankoop, indien rechtstreeks gekocht bij een geautoriseerde Aeris dealer, of in onze online shop. De garantievoorwaarden zijn te vinden op www.aeris.de/nl/garantie.

Aeris Muvman Industry/ Muvman Industry ESD:n käyttöohje

Onnittelut Aeris Muvman Industry (ESD) ostamisesta. Se on hyvä päätös aktiivisen ja terveellisemmän elämän puolesta.

Pidä hauskaa!

Terveisin kroppasi (erityisterveiset selältäsi),
aineenvaihduntasi ja kaikki Aeriksen työntekijät

Käyttö

Seisomatuolina vaihtelevaan istumiseen tai puoliseisovaan asentoon eri työpaikoilla. Istuimessa on kahva – näin Aeris Muvman Industry (ESD) voidaan liikuttaa mukana kaikkialle.

Säätö

Istuimen alapuolella on vipu, jolla korkeutta voidaan säätää portaattomasti 51–84 cm:n välillä (tai 60–93 cm:n välillä High-versiossa). Aeris Muvman Industry ESD:n keskipilari kallistuu hieman eteen ja liikkuu kolmisakaraisessa ristikkojalassa olevan nivelen avulla. Näin selkä pysyy suorana.

Ohjeita Aeris Muvman Industry ESD:n käyttöön

Tärkeää: Pura Aeris Muvman Industry ESD vain ESD-suoja-alueen (EPA) ulkopuolella.

Suosittelemme ESD-työtuolin säännöllistä tarkastusta standardin IEC/DIN EN61340-5-1 mukaisesti. Tarkastusväli ei saisi olla vuotta pidempi.

Käytettäessä ESD-tuolia sähkötestijärjestelmien alueella on noudatettava henkilökohtaista turvallisuutta koskevia, asiaankuuluvia vaatimuksia ja lakisääteisiä määräyksiä (esim. BGI 891 "Sähköisten testijärjestelmien asentaminen ja käyttö").

Purkaminen

Purkaminen on mahdollista vain tehtaalla (vaaditaan erikoistyökaluja). Turvallisuussyistä vain pätevä ammattihenkilöstö saa vaihtaa tai käsitellä kaasujousia.

Huolto

Kaikki hoito-ohjeet verkossa osoitteessa www.aeris.de/en/muvman-industry.

Takuu

Annamme yleisen kolmen vuoden takuun ostopäivästä lähtien, jos tuote ostetaan suoraan valtuutetulta Aeris-jälleenmyyjältä tai verkkokaupastamme. Lisätietoja takuehdoista verkossa osoitteessa www.aeris.de/warranty.

Mode d'emploi Aeris Muvman Industry / Muvman Industry ESD

Félicitations pour votre achat d'un Aeris Muvman Industry (ESD). Une bonne décision qui mène à une vie plus active et plus saine.

Amusez-vous bien !
Votre corps (en particulier votre dos), votre métabolisme et tous les employés d'Aeris

Utilisation

Siège debout pour une position assise variable ou assis debout sur différents postes de travail. Avec une poignée sur le siège – pour que vous puissiez emporter l’Aeris Muvman Industry (ESD) partout avec vous.

Réglage

Il y a un levier sur le dessous du siège pour le réglage en hauteur en continu compris entre 51 et 84 cm (ou entre 60 et 93 cm pour la version High). La colonne centrale de l’Aeris Muvman Industry (ESD) est légèrement inclinée et se déplace via un joint dans la base à 3 bras. Le dos reste donc droit.

Notes sur l’Aeris Muvman Industry ESD

Important : ne déballez l’Aeris Muvman Industry ESD qu’en dehors d’une zone de protection ESD (EPA).

Un contrôle régulier du siège de travail ESD conformément à la norme CEI / DIN EN61340-5-1 est recommandé. La fréquence de vérification ne doit pas dépasser 1 an.

Lors de l’utilisation du fauteuil ESD dans le domaine des systèmes de test électrique, les exigences et réglementations légales en matière de sécurité des personnes doivent être respectées (par exemple BGI 891 « Configuration et utilisation des systèmes de test électrique »).

Démontage

Le démontage n'est possible qu'en usine (outils spéciaux nécessaires). Pour des raisons de sécurité, l'échange et les travaux sur le ressort de pression de gaz ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé et formé.

Entretien

Toutes les instructions d'entretien en ligne sur www.aeris.de/en/muvman-industry.

Garantie

Nous accordons une période de garantie de trois ans au total à compter de la date d'achat si vous avez effectué votre achat directement auprès du revendeur spécialisé Aeris agréé ou sur notre boutique en ligne. Plus d'informations sur les conditions de garantie en ligne sur www.aeris.de/warranty.

Istruzioni per l'uso di Aeris Muvman Industry / Muvman Industry ESD

Congratulazioni per aver acquistato un
Aeris Muvman Industry (ESD). Un'ottima
scelta per una vita più attiva e più sana.

Buon divertimento!

Il tuo corpo (in particolare la schiena),
il tuo metabolismo e tutti i collaboratori
di Aeris ti ringraziano

Impiego

Uno sgabello versatile per stare seduti o in piedi in diverse postazioni di lavoro. Grazie alla maniglia sulla seduta è possibile portare Aeris Muvman Industry (ESD) con sé ovunque si vada.

Regolazione

Nella parte inferiore del sedile è presente una leva che permette la regolazione continua da 51 a 84 cm (ovvero da 60 a 93 cm per la versione High). La colonna centrale di Aeris Muvman Industry (ESD) è leggermente inclinata in avanti e si muove attraverso un raccordo nella base a 3 braccia. In questo modo la schiena rimane dritta.

Avvertenze su Aeris Muvman Industry ESD

Importante: disimballare l'Aeris Muvman Industry ESD solo al di fuori di una zona di protezione antistatica (area EPA).

Si raccomanda un'ispezione regolare della postazione di lavoro ESD in conformità a IEC/DIN EN61340-5-1. La frequenza di ispezione non deve superare 1 anno.

Quando si utilizza la sedia ESD nell'ambito delle apparecchiature elettriche di prova, è necessario rispettare le specifiche pertinenti e le norme di legge per la sicurezza personale (ad es. BGI 891 "Installazione e funzionamento degli impianti elettrici di prova).

Smontaggio

Lo smontaggio è possibile solo in fabbrica (è necessario un utensile speciale). Per motivi di sicurezza, la sostituzione e i lavori sulla molla a gas possono essere eseguiti solo da personale specializzato addestrato.

Manutenzione

Tutte le istruzioni per la manutenzione sono disponibili online all'indirizzo www.aeris.de/en/muvman-industry.

Garanzia

Offriamo una garanzia totale di tre anni dalla data di acquisto presso un rivenditore Aeris autorizzato o tramite il nostro negozio online. Maggiori informazioni sulle condizioni di garanzia sono reperibili online all'indirizzo www.aeris.de/warranty.

Instrukcja użytkowania produktu Aeris Muvman Industry / Muvman Industry ESD

Serdecznie gratulujemy zakupu produktu Aeris Muvman Industry (ESD). To dobra decyzja, gwarantująca aktywniejszy i zdrowszy tryb życia.

Miłego użytkowania!
Twoje ciało (zwłaszcza Twoje plecy),
Twoja przemiana materii oraz wszyscy
pracownicy firmy Aeris

Zastosowanie

Hoker do aktywnego siedzenia lub stania na różnych stanowiskach pracy. Z uchwytem przy siedzisku – dzięki temu produkt Aeris Muvman Industry (ESD) można wszędzie ze sobą zabrać.

Ustawienie

Pod spodem siedziska znajduje się dźwignia do płynnego regulowania wysokości od 51 do 84 cm (lub od 60 do 93 cm w wersji High). Środkowa kolumna Aeris Muvman Industry (ESD) jest lekko nachylona do przodu i porusza się za pomocą przegubu w 3-ramiennym krzyżu podstawy. Dzięki temu plecy pozostają proste.

Wskazówki dotyczące produktu Aeris Muvman Industry ESD

Ważne: Aeris Muvman Industry ESD wypakowywać tylko poza strefą ochronną ESD (EPA).

Zalecana jest regularna kontrola krzesła ESD do pracy zgodnie z wymaganiami normy IEC/DIN EN 61340-5-1. Częstotliwość kontroli nie powinna być rzadsza niż 1 rok.

W przypadku stosowania krzesła ESD w obszarze elektrycznych urządzeń kontrolnych należy przestrzegać istotnych wymagań i regulacji prawnych dotyczących bezpieczeństwa osób (np. BGI 891 „Ustawianie i eksploatacja elektrycznych urządzeń kontrolnych”).

Demontaż

Demontaż jest możliwy tylko w zakładzie (konieczne jest specjalne narzędzie). Wymiana i prace przy sprężynie gazowej mogą być wykonywane ze względów bezpieczeństwa tylko przez poinstruowany personel specjalistyczny.

Pielęgnacja

Wszystkie wskazówki dotyczące pielęgnacji są dostępne w Internecie na stronie www.aeris.de/en/muvman-industry.

Gwarancja

Całkowity okres gwarancji wynosi trzy lata od daty zakupu w przypadku nabycia bezpośrednio u autoryzowanego sprzedawcy Aeris lub w naszym sklepie internetowym. Więcej informacji na temat warunków gwarancji znajduje się w Internecie na stronie www.aeris.de/warranty.

Instrucciones de uso de Aeris Muvman Industry / Muvman Industry ESD

Gracias por haber comprado una Aeris Muvman Industry (ESD). Es una buena opción para tener una vida más activa y saludable.

¡Que la disfrute!

Su cuerpo (en especial su espalda),
su metabolismo y todos los trabajadores de Aeris

Uso

Para estar «sentado de pie» en varias posiciones o en distintos lugares de trabajo. La Aeris Muvman Industry (ESD) tiene un asa en el asiento para poder llevarla a todas partes.

Ajuste

En la parte inferior del asiento hay una palanca con la que se puede regular la altura de forma continua entre 51 y 84 cm (o entre 60 y 93 cm en la versión High). La columna central de la Aeris Muvman Industry (ESD) está ligeramente inclinada y se mueve mediante una articulación en su base de 3 brazos. Así, la espalda se mantiene recta.

Indicaciones de las

Aeris Muvman Industry ESD

Importante: Desembalar la Aeris Muvman Industry ESD fuera de una zona de protección ESD (EPA).

Se recomienda comprobar periódicamente esta silla de trabajo ESD conforme a la norma IEC/DIN EN61340-5-1. La frecuencia de comprobación no debe ser de menos de 1 vez al año.

Al usar la silla ESD en el ámbito de instalaciones de prueba eléctricas, deben respetarse las normas de seguridad para los usuarios (p. ej., la BGI 891 «Configuración y uso de instalaciones de prueba eléctricas»).

Desmontaje

Solo puede desmontarse en la fábrica (se necesita una herramienta especial). La sustitución del muelle neumático y los trabajos en este solo puede efectuarlos personal especializado y cualificado por motivos de seguridad.

Mantenimiento

Puede consultar todas las indicaciones de mantenimiento en www.aeris.de/en/muvman-industry.

Garantía

Damos un periodo de garantía total de tres años a partir de la fecha de la compra directa al distribuidor autorizado de Aeris o en nuestra tienda en línea. Puede consultar las condiciones de la garantía en línea en www.aeris.de/warranty.

Bruksanvisning Aeris Muvman Industry/ Muvman Industry ESD

Grattis till ditt köp av en Aeris Muvman Industry (ESD). Ett bra beslut för ett sundare och mer aktivt liv.

Mycket nöje!

Din kropp (inte minst ryggen), din ämnesomsättning och alla medarbetare hos Aeris

Användning

Högstol för att sitta varierat eller sitta högt vid olika arbetsplatser. Med handtaget på sitsen kan du ta med Aeris Muvman Industry (ESD) överallt.

Inställning

På sitsens undersida finns en spak för steglös höjdställning mellan 51 och 84 cm (t.ex. mellan 60 och 93 cm för versionen High). Aeris Muvman Industrys (ESD) mittpelare är lätt framåtlutad och rör sig med hjälp av en led i det trearmade fotkrysset. På så sätt håller sig ryggen rak.

Anvisningar om

Aeris Muvman Industry ESD

Viktigt: Packa upp Aeris Muvman Industry ESD endast utanför en ESD-skyddszon (EPA).

Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar ESD-arbetsplatsstolen i enlighet med IEC/DIN EN61340-5-1. Kontrollen bör ske minst en gång per år.

Om ESD-stolen används i elektriska testanläggningsområden ska de relevanta föreskrifterna och lagstadgade reglerna för personlig säkerhet (t.ex. BGI 891 "Installation och drift av elektriska testanläggningar") följas.

Demontering

Demontering kan endast ske på fabriken (specialverktyg krävs). Utbyte av och arbeten på gastryckfjädersnåren får av säkerhetsskäl endast genomföras av instruerade specialister.

Skötsel

Se alla skötselråd online på www.aeris.de/en/muvman-industry.

Garanti

Vi ger en garanti på totalt tre år från inköpsdatum vid direktköp från auktoriserade Aeris-återförsäljare eller via vår webbutik. Läs mer om garantivillkoren online på www.aeris.de/warranty.

Aeris GmbH
Hans-Stießberger-Straße 2a
85540 Haar bei München
Deutschland

+49 (0)89/90 05 06-0
info@aeris.de
www.aeris.de